



Załącznik nr 5.1

GOPS 0704.P.12.ZP/U – PN. 1/2012.

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych
zawarta dnia 2012 r. w Brochowie

pomiędzy: Gminnym Ośrodkiem Pomocy Społecznej z siedzibą w Brochowie, reprezentowanym przez, zwanym dalej „Beneficjentem systemowym”,
a
..... w z siedzibą w przy ulicy, reprezentowanym przez - zwanym dalej „Wykonawcą”,
o następującej treści:

§ 1

1. Na podstawie art.31 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2002r. Nr 101, poz. 926 z późn. zm.) beneficjent systemowy powierza Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych Uczestników Projektu „Re/integracja osób wykluczonych/ zagrożonych wykluczeniem społecznym na terenie gminy Brochów” współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, w ramach Priorytetu VII, Działania 7.1, Poddziałania 7.1.1 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, w imieniu i na rzecz Ministra Rozwoju Regionalnego na warunkach określonych w niniejszej umowie.
2. Zakres danych osobowych powierzonych do przetwarzania zawiera załącznik nr 3.
3. Powierzone dane osobowe uczestników projektu „Re/integracja osób wykluczonych/ zagrożonych wykluczeniem społecznym na terenie gminy Brochów” mogą być zbierane, utrwalane, przechowywane, opracowywane, zmieniane, udostępniane i usuwane przez Wykonawcę **wyłącznie w celu realizacji zamówienia o nazwie nadanej przez Zamawiającego: „Usługi szkoleniowe polegające na zorganizowaniu i przeprowadzeniu kursów i szkoleń w 2012 r. dla 10 Uczestników Projektu systemowego pt. „Re/integracja osób wykluczonych/zagrożonych wykluczeniem społecznym na terenie gminy Brochów”, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki - Działanie 7.1 (Poddziałanie 7.1.1)”,** polegającej na zorganizowaniu i przeprowadzeniu kursów/szkoleńzgodnie z umową z dnia 2012 r. na wykonanie tej usługi szkoleniowej, w terminie od dnia zawarcia niniejszej umowy do dnia 31.12.2015 roku.
4. Wykonawca nie decyduje o celach i środkach przetwarzania powierzonych danych osobowych.

§ 2

1. Przy przetwarzaniu powierzonych do przetwarzania danych osobowych Wykonawca przestrzega zasad wskazanych w niniejszej umowie, w ustawie z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych oraz rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz. U. Nr 100, poz.1024).



2. Wykonawca przed rozpoczęciem przetwarzania powierzonych danych osobowych, podejmie środki zabezpieczające zbiór danych osobowych, o których mowa w art. 36 – 39 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych oraz w rozporządzeniu, o którym mowa w ust. 1.
3. Do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych mogą być dopuszczeni jedynie pracownicy Wykonawcy, posiadający imienne upoważnienia do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych.
4. Imienne upoważnienia, o których mowa w ust 3 są ważne do dnia odwołania, nie później jednak niż do dnia 31 grudnia 2015 r. Upoważnienia wygasają z chwilą ustania zatrudnienia upoważnionych pracowników.
5. Beneficjent systemowy umocowuje Wykonawcę do wydawania swoim pracownikom imiennych upoważnień do przetwarzania danych osobowych. Upoważnienia przechowuje Wykonawca w swojej siedzibie. Wzór upoważnienia do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych oraz wzór odwołania upoważnienia do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych zostały określone w załączniku nr 1 i w załączniku nr 2 do tej umowy.
6. Wykonawca prowadzi ewidencję osób upoważnionych do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych w związku z wykonaniem niniejszej umowy.
7. Wykonawca jest zobowiązany do podjęcia wszelkich kroków służących zachowaniu przez osoby, o których mowa w ust. 3, mające dostęp do powierzonych do przetwarzania danych osobowych, tych danych osobowych w poufności.
8. Wykonawca niezwłocznie informuje beneficjenta systemowego o:
 - 1) wszelkich przypadkach naruszenia tajemnicy powierzonych do przetwarzania danych osobowych lub o ich niewłaściwym użyciu,
 - 2) wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony powierzonych do przetwarzania danych osobowych prowadzonych w szczególności przed Generalnym Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, urządzeniami państwowymi, policją lub przed Sądem.
9. Wykonawca zobowiązuje się do udzielenia beneficjentowi systemowemu, na każde jego żądanie, informacji na temat przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych, a w szczególności niezwłocznego przekazywania informacji o każdym przypadku naruszenia przez niego lub osoby, o których mowa w ust. 3, obowiązków dotyczących ochrony powierzonych do przetwarzania danych osobowych.
10. Wykonawca umożliwi Instytucji Zarządzającej, Instytucji Pośredniczącej II stopnia, beneficjentowi systemowemu, w miejscach, w których są przetwarzane powierzone do przetwarzania dane osobowe, dokonanie kontroli w celu sprawdzenia prawidłowości przetwarzania oraz zabezpieczenia tych danych osobowych. Zawiadomienie o zamiarze przeprowadzenia kontroli powinno być przekazane podmiotowi kontrolowanemu co najmniej 5 dni kalendarzowych przed dniem rozpoczęcia kontroli.
11. W przypadku powzięcia przez beneficjenta systemowego wiadomości o rażącym naruszeniu przez Wykonawcę zobowiązań wynikających z ustawy a dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych, rozporządzenia *Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz. U. Nr 100, poz.1024)* lub niniejszej umowy, Wykonawca umożliwi beneficjentowi systemowemu dokonanie niezapowiedzianej kontroli, w celu sprawdzenia prawidłowości przetwarzania oraz zabezpieczenia powierzonych do przetwarzania danych osobowych.
12. Upoważnieni pracownicy beneficjenta oraz inne instytucje upoważnione do kontroli na podstawie odrębnych przepisów mają w szczególności prawo:



- 1/ wstępu w godzinach pracy Wykonawcy, za okazaniem imiennego upoważnienia, do pomieszczenia, w którym jest zlokalizowany zbiór powierzonych do przetwarzania danych osobowych, oraz pomieszczenia, w którym są przetwarzane powierzone dane osobowe poza zbiorem danych osobowych, i przeprowadzenia niezbędnych badań lub innych czynności kontrolnych w celu zgodności przetwarzania danych osobowych z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych, z rozporządzeniem, o którym mowa w ust. 1., oraz z niniejszą umową;
 - 2/ żądać złożenia pisemnych wyjaśnień oraz wzywać i przesłuchiwać pracowników w zakresie niezbędnym do ustalenia stanu faktycznego;
 - 3/ wglądu do wszelkich dokumentów i wszelkich danych, mających bezpośredni związek z przedmiotem kontroli oraz sporządzania ich kopii;
 - 4/ przeprowadzenia oględzin urządzeń, nośników oraz systemu informatycznego służącego do przetwarzania danych osobowych.
13. Wykonawca jest zobowiązany do zastosowania się do zaleceń dotyczących poprawy jakości zabezpieczenia powierzonych do przetwarzania danych osobowych oraz sposobu ich przetwarzania, sporządzonych w wyniku kontroli przeprowadzonych przez podmioty wymienione w ust. 10 oraz inne instytucje upoważnione do kontroli na podstawie odrębnych przepisów.

§ 3

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach: jeden dla beneficjenta systemowego, jeden dla Wykonawcy.

§ 4

Wykonawca ponosi wszelką odpowiedzialność za szkody wynikłe dla beneficjenta systemowego z powodu naruszenia przez Wykonawcę ustawy o ochronie danych osobowych.

§ 5

Integralną częścią umowy są następujące załączniki:

- 1) załącznik nr 1: Wzór upoważnienia do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych.
- 2) załącznik nr 2: Wzór odwołania upoważnienia do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych.
- 3) załącznik nr 3: Zakres danych uczestników projektu.

.....2012 r.....
W imieniu Beneficjenta systemowego

.....2012 r.
W imieniu Wykonawcy



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Mazowsze.
serce Polski

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Załącznik nr 5.1.1

Załącznik nr 1 do Umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych.

Znak sprawy:

- WZÓR -

UPOWAŻNIENIE

DO PRZETWARZANIA POWIERZONYCH DANYCH OSOBOWYCH UCZESTNIKÓW PROJEKTU SYSTEMOWEGO „RE/INTEGRACJA OSÓB WYKLUCZONYCH/ ZAGROŻONYCH WYKLUCZENIEM SPOŁECZNYM NA TERENIE GMINY BROCHÓW” REALIZOWANEGO W RAMACH PROGRAMU OPERACYJNEGO KAPITAŁ LUDZKI

Z dniem 15 lipca 2011 r., na podstawie art. 37, w związku z art. 31 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002r. Nr 101, poz. 926, ze zm.) upoważniam Pana/Panią - zatrudnionego/zatrudnioną w do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych Uczestników Projektu systemowego pn. „Re/integracja osób wykluczonych/ zagrożonych wykluczeniem społecznym na terenie gminy Brochów” współfinansowanego przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach priorytetu VII, Działania 7.1, Poddziałania 7.1.1 POKL – umowa ramowa nr UDA-POKL.07.01.01-14-078/08-00 z 26 listopada 2008 r. (z późniejszymi zmianami zawartymi w aneksach) w związku z realizacją zamówienia o nazwie nadanej przez Zamawiającego: „Usługi szkoleniowe polegające na zorganizowaniu i przeprowadzeniu kursów i szkoleń w 2012 r. dla 10 Uczestników Projektu systemowego pt. „Re/integracja osób wykluczonych/zagrożonych wykluczeniem społecznym na terenie gminy Brochów”, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Działanie 7.1 (Poddziałanie 7.1.1)”, polegającej na zorganizowaniu i przeprowadzeniu kursów/szkoleńzgodnie z umową z dnia lipca 2012 r. na wykonanie tej usługi szkoleniowej. Upoważnienie obowiązuje do dnia odwołania, nie później jednak niż do dnia 31 grudnia 2015 r. Upoważnienie wygasa z chwilą ustania Pana/Pani zatrudnienia w

(Data i czytelny podpis osoby reprezentującej
Beneficjenta systemowego / Wykonawcy
upoważnionej do wydawania upoważnień)

CZŁOWIEK NAJLEPSZA INWESTYCJA

Projekt systemowy „Re/integracja osób wykluczonych/zagrożonych wykluczeniem społecznym na terenie gminy Brochów” jest współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (Priorytet VII, Działanie 7.1, Poddziałanie 7.1.1)



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Mazowsze.
serce Polski

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Załącznik nr 5.1.2

Załącznik nr 2 do Umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych.

Znak sprawy: GOPS.0704.P.12.ZP/U-PN.1.2012

- WZÓR -

ODWOŁANE UPOWAŻNIENIA Nr
DO PRZETWARZANIA POWIERZONYCH DO PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH
UCZESTNIKÓW PROJEKTU SYSTEMOWEGO „RE/INTEGRACJA OSÓB WYKLUCZONYCH/ ZAGROŻONYCH
WYKLUCZENIEM SPOŁECZNYM NA TERENIE GMINY BROCHÓW”
W RAMACH REALIZACJI PROGRAMU OPERACYJNEGO KAPITAŁ LUDZKI

Z dniem na podstawie art. 37, w związku z art. 31 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002r. Nr 101, poz. 926, z późn.zm.) odwołuję upoważnienie(sygnatura, z dnia) Pani/Pana do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych Uczestników Projektu systemowego pn. „Re/integracja osób wykluczonych/ zagrożonych wykluczeniem społecznym na terenie gminy Brochów”, współfinansowanego przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach priorytetu VII, Działania 7.1, Poddziałania 7.1.1 POKL – umowa ramowa nr UDA-POKL.07.01.01-14-078/08-00 z 26 listopada 2008 r. (z późniejszymi zmianami zawartymi w aneksach).

W/w upoważnienie wydane w związku z realizacją zamówienia o nazwie nadanej przez Zamawiającego: „Usługi szkoleniowe polegające na zorganizowaniu i przeprowadzeniu kursów i szkoleń w 2012 r. dla 10 Uczestników Projektu systemowego pt. „Re/integracja osób wykluczonych/zagrożonych wykluczeniem społecznym na terenie gminy Brochów”, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Działanie 7.1 (Poddziałanie 7.1.1)” z dniemstraciło ważność.

.....
(Data i czytelny podpis osoby reprezentującej
Beneficjenta systemowego/ Wykonawcy
upoważnionej do wydawania upoważnień)



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Mazowsze.
serce Polski

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Załącznik 5.1.3.

Załącznik nr 3 do Umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych.

Znak sprawy: GOPS.0704.P.12.ZP/U-PN.1.20112

ZAKRES POWIERZONYCH DO PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH
UCZESTNIKÓW PROJEKTU SYSTEMOWEGO „RE/INTEGRACJA OSÓB WYKLUCZONYCH/ ZAGROŻONYCH
WYKLUCZENIEM SPOŁECZNYM NA TERENIE GMINY BROCHÓW”
W RAMACH REALIZACJI PROGRAMU OPERACYJNEGO KAPITAŁ LUDZKI

w związku z udzieleniem zamówienia o nazwie nadanej przez Zamawiającego: „Usługi szkoleniowe polegające na zorganizowaniu i przeprowadzeniu kursów i szkoleń w 2012 r. dla 10 Uczestników Projektu systemowego pt. „Re/integracja osób wykluczonych/zagrożonych wykluczeniem społecznym na terenie gminy Brochów”, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Działanie 7.1 (Poddziałanie 7.1.1)”

1. Nazwisko i imię.
2. PESEL
3. Data i miejsce urodzenia
4. Województwo urodzenia
5. Kod pocztowy i nazwa miejscowości, w której znajduje się poczta obsługująca miejscowość zamieszkania uczestnika
6. Miejscowość zamieszkania
7. Nr domu
8. Nr telefonu
9. Nazwa i rodzaj zajęć, na które został skierowany Uczestnik Projektu
10. Daty uczestnictwa w zajęciach kursu „.....”
11. Daty i wyniki egzaminów.

(Data i czytelny podpis osoby reprezentującej
Beneficjenta systemowego
upoważnionej do wydawania upoważnień)

CZŁOWIEK NAJLEPSZA INWESTYCJA

Projekt systemowy „Re/integracja osób wykluczonych/zagrożonych wykluczeniem społecznym na terenie gminy Brochów”
jest współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach
Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (Priorytet VII, Działanie 7.1, Poddziałanie 7.1.1)